

Archiv

für das Studium der neueren Sprachen
und Literaturen

Herausgegeben von
Jens Haustein / Christa Jansohn /
Barbara Kuhn / Manfred Lentzen

257. Band 172. Jahrgang 2020

ERICH SCHMIDT VERLAG

ISSN 0003–8970

© Erich Schmidt Verlag GmbH & Co. KG, Berlin 2020

www.ESV.info

Satz: Bernd Pettke · Digitale Dienste, Bielefeld

Druck: Difo-Druck, Bamberg

Die Zeitschrift sowie alle in ihr enthaltenen einzelnen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung, die nicht ausdrücklich vom Urheberrechtsgesetz zugelassen ist, bedarf der vorherigen Zustimmung des Verlages. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Bearbeitungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Inhaltsverzeichnis des 257. Bandes

Aufsätze

BERGER, D.: Hedwig Fischer: Erinnerungen an den S. Fischer Verlag und dessen Autoren. Zur Rolle Hedwig Fischers im S. Fischer Verlag ausgehend von einer Lektüre ihrer unveröffentlichten Memoiren	285
BLAICHER, G.: Wegweisungen zum Lesen in England (1900 – 1945)	45
EBERHARDT, O.: Gustav Freytags <i>Soll und Haben</i> – Der Bestseller als ein höherer Trivialroman	258
GEISLER, E.: Auf dem Weg zum Action Painting. Die Kurzprosa von Henri Michaux	104
HILLENBRAND, R.: Das Lied <i>Maria gut</i> von Hieronymus Schenck von Siemau und seine anonyme Bearbeitung <i>Maria schon</i>	1
JANSOHN, CHR.: Zwischen Gedenken, Denkmal und Politik: Shakespeares Sonett 71 in der Sepulkralkultur	342
KIRCHHOFF, M.: Sagin, schribin, blibin. Zu Rezeptionsmarkern im <i>Ritterspiegel</i> und anderen didaktischen Werken Johannes Rothes	241
KÜSTER, B.: Baudelaires <i>Un Mangeur d'opium</i> in kritischer Hinwendung zum Originaltext von Thomas De Quincey	378
MÜHLBACHER, M.: Ausschluss und Wiederkehr des Abenteuers in Ariostos <i>Orlando furioso</i>	76
OLLIG, TH.: Requiem nach Jérôme Ferrari: <i>À son image</i>	118
PECHTER, E.: Does Digital Technology Advance Our Understanding of Literary History?	312
SCHAEFER, U.: Das Paradox des Originals: Dietrich Schwanitz und William Shakespeare auf dem Dorfe	362
SCHLÜTER, G.: Italienische Politfiktionen in Serie seit Sciascias <i>L’Affaire Moro</i>	403

Kleinere Beiträge

FOUQUET-PLÜMACHER, D.: Briefe von und an Franz Freiherrn Gaudy, Nachtrag	137
KNOCHE, M.: Eine Vereinsbibliothek mit nationalen Aufgaben	154

Besprechungen

Allgemeines

Adamowsky, N. [u.a.] (Hg.): <i>Archäologie der Spezialeffekte</i> (BRABANT, D.)	433
Bangert, J.: <i>Buchhandelssystem und Wissensraum in der Frühen Neuzeit</i> (GARLOFF, M.)	178
Berg-Ehlers, L.: <i>Theodor Fontanes Traumorte. Eine besondere Zeitreise von England über Dänemark und Frankreich nach Italien</i> (JANSOHN, CHR.)	182
Bourgeois Richmond, V.: <i>Don Quixote as Children's Literature: A Tradition in English Words and Pictures</i> (DETMERS, I.)	180
<i>Grundthemen der Literaturwissenschaft: Literarische Institutionen.</i> Ed. Norbert Otto Eke und Stefan Elit (KÖPPL, S.)	164
Haupt, K.-W.: <i>London kommt! Pückler und Fontane in England</i> (BOWMAN, P. J.)	183
Herwegh, G.: <i>Prosa 1833–1848</i> . Bearbeitet von Hendrik Stein. Bd. 3 der <i>Werke und Briefe</i> . Kritische und kommentierte Gesamtausgabe. Ed. Ingrid Pepperle in Verb. mit Volker Giel, Heinz Pepperle, Norbert Rothe und Hendrik Stein (CANTARELLA, J.)	423
Lobin, H.: <i>Digital und vernetzt. Das neue Bild der Sprache</i> (ZIRKER, A.)	175
<i>Perspektiven der Kulturgeschichte. Gegenstände, Konzepte, Quellen.</i> Ed. Benjamin Brendel, Corinne Geering, Sebastian Zylinski (Giessen Contributions to the Study of Culture, 14) (EICK, ST. A.)	170
<i>Pest! Eine Spurensuche</i> : 20. September 2019 – 10. Mai 2020. Katalog zur Sonderausstellung im LWL-Museum für Archäologie. Westfälisches Landesmuseum Herne. Ed. LWL-Museum für Archäologie, Stefan Leenen, Alexander Berner, Sandra Maus, Doreen Mölder (BERGDOLT, K.)	167
<i>Shakespeare Jahrbuch 2019: Flucht, Exil, Migration</i> . Ed. Sabine Schülting (JANSOHN, CHR.)	425
Shakespeare, W.: <i>Venus und Adonis – Die Schändung der Lucretia – Nichtdramatische Dichtungen</i> [zweisprachig] (Shakespeare Gesamtausgabe, 39). Übersetzt von Frank Günther und mit einem Nachwort von Christa Jansohn und Dieter Mehl (†) (BRÖNNIMANN, W.)	429
<i>The Cambridge Companion to Literature and Science</i> . Ed. Steven Meyer (CRAIG, R.)	172
<i>The Poets' Collection: Englischsprachige Lyrik im Originalton und in deutscher Übersetzung</i> . Ed. Christiane Collorio und Michael Krüger (JANSOHN, CHR.)	431

Trigg, D.: <i>Die Kunst zu lesen</i>	
Moritz, R.: <i>Leseparadiese: Eine Liebeserklärung an die Buchhandlung</i> (JANSOHN, CHR.)	173
Walter, Fr.: <i>Meisterhaftes Übersetzen. Stefan Georges Übersetzung der Sonette Shakespeares</i> (Epistemata, 874) (REDL, PH.)	185

Englisch und Amerikanisch

Ackermann, Z.: <i>Gedächtnis-Fiktionen. Mediale Erinnerungsfiguren und literarischer Eigensinn in britischen Romanen zum Zweiten Weltkrieg</i> (Anglistische Forschungen, 454) (FESTERLING, G.)	207
Baden-Powell, R.: <i>Scouting for Boys. A Handbook for Instruction in Good Citizenship</i> . Ed. with an Introduction and Notes by Elleke Boehmer [2004] (KULLMANN, TH.)	202
Blatt, H.: <i>Participatory Reading in Late-Medieval England</i> (MEIER, N.)	188
Briest, S.: <i>Married to the City. The Early Modern Lord Mayor's Show Between Emblematics and Ritual</i> (ZWIERLEIN, A.-J.)	440
Cannadine, D.: <i>Margaret Thatcher. A Life and Legacy</i> (EICK, ST. A.)	210
Davis, Ph.: <i>The Transferred Life of George Eliot</i> (LESSENICH, R. P. †)	200
Depledge, E.: <i>Shakespeare's Rise to Cultural Prominence. Politics, Print and Alteration 1642 – 1700</i> (FESTERLING, G.)	447
Jarfe, G.: <i>The Baffle of Being. Critical Essays on Modern and Contemporary British Literature</i> (RUPP, J.)	211
Jensen, M. P.: <i>The Battle of the Bard: Shakespeare on U. S. Radio in 1937</i> (Recreational Shakespeare Series) (PECHTER, ED.)	191
Lessenich, R. P.: <i>Romantic Disillusionism and the Sceptical Tradition</i> (Super alta perennis, 20) (GRONAU, J. C.)	195
<i>Local and Global Myths in Shakespearean Performance</i> . Ed. Aneta Mancewicz and Alexa Alice Joubin (Reproducing Shakespeare) (FIELTIZ, S.)	443
Maxwell, C.: <i>Scents and Sensibility. Perfume in Victorian Literary Culture</i> (MEYER, J.)	193
Mayer, J.-Chr.: <i>Shakespeare's Early Readers. A Cultural History from 1590 to 1800</i> (SMITH, E.)	189
<i>New Places. Shakespeare and Civic Creativity</i> . Ed. Paul Edmondson und Ewan Fernie (UNTERWEG, M. S.)	445
Pauly, F. F.: <i>Die Wahrheit der Dichtung: P.B. Shelleys Defence of Poetry im Kontext der Tradition neuplatonischer Poetologien</i> (LESSENICH, R. P. †)	197

<i>Revisionist Approaches to American Realism and Naturalism.</i> Ed. Jutta Ernst, Sabina Matter-Seibel, Klaus H. Schmidt (American Studies – A Monograph Series, 284) (MÜLLER, K.)	453
<i>Shakespeare and Quotation.</i> Ed. Julie Maxwell and Kate Rumbold (FESTERLING, G.)	449
<i>The Revenger's Tragedy: The State of Play.</i> Ed. Gretchen E. Minton (The Arden Shakespeare State of Play Series) (ZWIERLEIN, A.-J.)	451
Urbach, K.: <i>Queen Victoria. Die unbeugsame Königin. Eine Biografie</i> Bernd Breutmann: <i>Die Zeit ist aus den Fugen. Shakespeare, Brexit & die ungeschriebene Verfassung</i> (EICK, ST. A.)	203

Romanisch

Bontemps, V. / Mermier, F. / Schwerter, St. (dir.): <i>Les villes divisées.</i> <i>Récits littéraires et cinématographiques</i> (RICHTER, V.)	213
Botti, N.: <i>Il baule del Furioso. La fortuna del poema ariostesco nel melodramma</i> (LUCIOLI, FR.)	218
Chevrier, A. (Hg.): <i>La Matière et l'esprit. La littérature scatologique au XVIII^e siècle.</i> Édition critique par Alain Chevrier (GIER, A.)	455
Doering, P. C. / Emmelius, C. (Hg.): <i>Rechtsnovellen. Rhetorik, narrative Strukturen und kulturelle Semantiken des Rechts in Kurzerzählungen des späten Mittelalters und der Frühen Neuzeit</i> (STÖFERLE, D.)	221
Gerlach, D. / Leupold, E.: <i>Kontextsensibler Fremdsprachenunterricht</i> (CICALA, D. E.)	460
Gil, L.: <i>L'Édition de Kehl de Voltaire. Une aventure éditoriale et littéraire au tournant des Lumières.</i> Préface de Christiane Mervaud (SCHLÜTER, G.)	462
Howard, J. E.: <i>We Met in Paris. Grace Frick and Her Life with Marguerite Yourcenar</i> (WAGNER, W.)	224
Kuhn, B. (Hg.): «Wie sonst nirgendwo...». <i>Venedig zwischen Topographie und Utopie</i> (BREMERICH, ST.)	228
Lombardi, E.: <i>Imagining the Woman Reader in the Age of Dante</i> (WILD, C.)	468
Marchand, J.-J.: <i>Studi machiavelliani.</i> 2 tomi (GÜNTERT, G.)	472
Mecke, J. / Pöppel, H. (Hg.): <i>Entre dos aguas. Kulturvermittler zwischen Spanien und Deutschland</i> (KRAUS, D.)	230
Parodi Muñoz, M.: <i>Cervantes y las Novelas ejemplares contra la ideología de la nobleza</i> (DÜRR, S.)	237

Inhaltsverzeichnis	IX
Raugei, A. M.: <i>Gian Vincenzo Pinelli e la sua biblioteca</i> (LENTZEN, M.) . .	474
Voltaire: <i>Questions sur l'Encyclopédie</i> [, <i>par des amateurs</i>]. Sous la direction de Nicholas Cronk et Christiane Mervaud (SCHLÜTER, G.) . . .	477

Kurzbesprechungen

Englisch und Amerikanisch

Bouet, P., Neveux, F.: <i>Der Teppich von Bayeux. Ein mittelalterliches Meisterwerk</i> . Übersetzt von Heike Rosbach und Hanne Henninger (JANSOHN, CHR.)	481
Gertsman, E. and Rosenwein, B. H.: <i>The Middle Ages in 50 Objects</i> (JANSOHN, CHR.)	481

